

SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1



Design: SITAG AG

SITAG
by Nowy Styl



SITAGACTIVE

LIFTMATIC 2.1

Höhenverstellbar mit Tastendruck
– ganz ohne Elektrizität

Height adjustment at a button push – without electric power | Une hauteur réglable d'une simple pression de bouton sans électricité. | Regolabile in altezza premendo semplicemente un tasto, completamente senza elettricità



| D | HÖHENVERSTELLBARE ARBEITSTISCHE bieten durch den Wechsel von Sitzen und Stehen vielfältige gesundheitliche Vorteile. Sie beugen chronischen Rücken- und Nackenschmerzen vor und steigern Leistung, Konzentrationsfähigkeit und Motivation. Wichtig für die Nutzung ist eine einfache, schnelle und geräuscharme Verstellbarkeit. SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 lässt sich durch seine liftmatische Höhenverstellung schnell und ohne Elektroanschluss in der Höhe verstellen.

| E | BY ENABLING ALTERNATING between sitting and standing, height adjustable desks offer many and various health advantages. They prevent chronic back and neck pain and enhance performance, concentration, and motivation. Simple, fast, and quiet adjustment is essential for their use. The liftmatic pneumatic height adjustment of the SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 enables fast height adjustment without electric power.

| F | LES TABLES À HAUTEUR RÉGLABLE sont riches en bienfaits pour la santé car elles permettent d'alterner entre position assise et debout. Elles diminuent les risques de développer des douleurs lombaires ou cervicales chroniques tout en favorisant la productivité, la concentration et la motivation. L'un des aspects essentiels de leur utilisation est la possibilité de régler la hauteur facilement, rapidement et silencieusement. C'est le cas de SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 qui, grâce à son vérin pneumatique, se place en un clin d'œil et sans raccordement électrique à la hauteur souhaitée.

| I | LE SCRIVANIE REGOLABILI IN ALTEZZA, potendo variare la posizione da seduti a in piedi, offrono molteplici benefici alla salute. Permettono ad esempio di prevenire cronici mal di schiena e dolori cervicali migliorando anche la prestazione, la capacità di concentrazione e la motivazione. Per l'utilizzo è importante che la regolazione possa essere rapida, semplice e silenziosa. SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1, grazie al suo speciale sistema, può essere regolata in altezza con rapidità e senza collegamento elettrico.





| D | **SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 IST IDEAL** geeignet auch für Doppelarbeitsplätze und lässt sich mit Akustik- oder Organisations-Aufsatzwänden versehen. Verschiedene Formen der Elektrifizierung sind möglich, ebenso gibt es dazu passendes Zubehör wie CPU- und Bildschirmhalterungen.

| E | **THE SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 IS IDEALLY SUITED** also for double workplaces. It can be equipped with attached panels for sound absorption or for organizational privacy. Various forms of power supply are available, as well as matching accessories such as for CPU's and computer-monitor mounts.

| F | **SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 offre la solution idéale** pour les postes de travail doubles. Elle peut également être équipée de parois de séparation pour une meilleure isolation acoustique et une organisation optimale. Plusieurs types de câblage sont compatibles ; il existe même des accessoires spécifiques tels que les supports pour l'unité centrale et pour l'écran.

| I | **SITAGACTIVE LIFTMATIC 2.1 È IDEALE** anche per postazioni di lavoro doppie e può essere dotata di pannelli acustici o con ripiani. Sono possibili varie forme di elettrificazione, anche con gli accessori adatti, come CPU e supporti per monitor.



| D | ZUHAUSE ebenso effizient arbeiten können wie im Büro! Bei der Arbeit zuhause dürfen auch „Werkzeuge“ nicht vergessen werden, die einen ergonomischen Arbeitsplatz sicherstellen. Eine funktionierende Computermaus, ein schneller Laptop, ein ergonomischer Stuhl und ein einstellbarer Schreibtisch – all das hat Einfluss auf die tägliche Produktivität.

| E | WORKING IN A HOME OFFICE can be just as efficient as in an office building. But when you work at home, you must not forget the tools that assure an ergonomic workplace. An efficient computer mouse, a fast laptop, an ergonomic chair and an adjustable desk – all this has major influence on daily productivity.

| F | UN TRAVAIL EFFICACE, à la maison comme au bureau ! Si vous exercez votre profession depuis votre domicile, vos « outils de travail » doivent là aussi se montrer ergonomiques. Une souris opérationnelle, un ordinateur portable performant, un siège ergonomique et un bureau réglable sont autant d'éléments favorisant la productivité au quotidien.

| I | A CASA SI POTRÀ LAVORARE con la stessa efficienza che in ufficio. Anche quando si lavora da casa non si dovranno dimenticare gli "attrezzi" che rendono ergonomica una postazione di lavoro. Un mouse che funziona, un portatile veloce, una sedia ergonomica e una scrivania regolabile, tutte cose che influiscono sulla produttività quotidiana.





<p>D Liftmatische Höhenverstellung 68 – 118 cm</p> <p>Schiebepatte, werkzeuglos entfernbar</p> <p>T-Fuss-Untergestell ohne Quertraverse</p> <p>Tischplatten 22 mm stark, grosse Plattenvielfalt</p> <p>5 Jahre Garantie</p> <p>Federkraft einfach justierbar durch Handkurbel</p> <p>Klappmechanismus der Tischbeine</p>	<p>→ Schnelle und individuelle Höhenverstellung, optimale Laufeigenschaften, geräuschlos, wartungsfrei; kein Verbrauch von elektrischer Energie, umweltfreundlich</p> <p>→ Optimale Zugänglichkeit zum Kabelkanal, einfacher Austausch der Tischplatte</p> <p>→ Hohe Stabilität, einheitliches Design über die komplette Programmlinie, Unterstellkorpusse bis zu einer Höhe von 56 cm möglich, optimale Beinfreiheit</p> <p>→ Beidseitig Melaminharz beschichtet, mit PP-Kante (LaserTec verarbeitet, optische Null-Fuge)</p> <p>→ Bei durchschnittlicher Nutzung von 8 Stunden an 222 Arbeitstagen pro Jahr</p> <p>→ Anpassung an Traglasten von 0 – 30 kg (8 kg voreingestellt)</p> <p>→ Platzersparnis bei der Lagerung</p>
---	---

<p>E Liftmatic height adjustment: 68 – 118 cm</p> <p>Sliding desktop, removal without tools</p> <p>T-leg frame without desk cross beam</p> <p>Desktop 22 mm, extensive desktop selection</p> <p>Five-year guarantee</p> <p>Spring force easily adjustable by a hand crank</p> <p>Table legs that fold up</p>	<p>→ Fast and individual height adjustment, mechanically optimal movement properties, noiseless, no maintenance; no consumption of electric power, environmentally friendly</p> <p>→ Optimal access to the cable duct and simple exchange of desktop</p> <p>→ Great stability, uniform design throughout the entire line of models, underdesk storage unit up to height of 56 cm possible, good legroom</p> <p>→ Melamine coating on both sides, with PP edge banding (LaserTecprocessed, optical zerojoint)</p> <p>→ For average use of 8 hours/day on 222 working days per year</p> <p>→ Designed to support loads of 0 – 30 kg (factory setting 8 kg)</p> <p>→ Space saving for storage</p>
---	--

<p>F Réglage de la hauteur par vérin pneumatique 68 – 118 cm</p> <p>Plateau coulissant amovible sans outillage</p> <p>Piètement en T sans traverse</p> <p>Épaisseur de plateau 22 mm, vaste choix</p> <p>5 ans de garantie</p> <p>Réglage facile de la tension du ressort par manivelle</p> <p>Mécanisme de pliage des pieds de la table</p>	<p>→ Réglage rapide et personnalisé, propriétés mécaniques optimales, dispositif silencieux, aucun entretien nécessaire ; écologique, ne consomme pas d'électricité</p> <p>→ Accès aisé au passe-câbles, facilité de remplacement du plateau</p> <p>→ Grande stabilité, design uniforme sur toute la gamme, compatibilité avec les caissons d'une hauteur maximale de 56 cm, liberté de mouvement des jambes</p> <p>→ Revêtement mélaminé des deux côtés, chants en PP (finition technique laser, aspect zéro joint)</p> <p>→ Pour un usage moyen de 8 heures par jour et de 222 jours ouvrables par an</p> <p>→ adaptable à des charges de 0 à 30 kg (préréglage 8 kg)</p> <p>→ Limite l'encombrement lors du stockage</p>
---	--

<p>I Regolazione altezza liftmatic 68 – 118 cm</p> <p>Piano scorrevole, rimovibile senza attrezzi</p> <p>Basamento a T senza traversa</p> <p>Piani tavolo spessi 22 mm, grande varietà</p> <p>Garanzia di 5 anni</p> <p>Forza della molla regolabile con semplicità tramite manovella</p> <p>Meccanismo a ribalta per le gambe del tavolo</p>	<p>→ Regolazione in altezza rapida e personalizzata, ottimali proprietà di scorrimento, senza rumori, non richiede manutenzione; non consuma elettricità, ecologica</p> <p>→ Ottima accessibilità per la canalina portacavi, semplice sostituzione del piano del tavolo</p> <p>→ Elevata stabilità, design unitario per tutta la linea di prodotti, possibilità di collocare elementi sotto il piano tavolo fino ad un'altezza di 56 cm, ottimale libertà di movimento per le gambe di chi siede</p> <p>→ Rivestimento in resina melaminica su ambo i lati, con bordo PP (lavorato al laser, giuntura invisibile)</p> <p>→ Presupponendo un utilizzo medio di 8 ore al giorno e 222 giornate lavorative all'anno</p> <p>→ Adattamento a carichi portanti di 0 – 30 kg (preimpostazione su 8 kg)</p> <p>→ Immagazzinaggio salvaspazio</p>
--	--

SITAG ACTIVE LIFTMATIC 2.1



| D | BEINSICHTSCHUTZ AUS STOFF (optional).

| E | FABRIC LEG-PRIVACY SCREEN (option).

| F | VOILE DE FOND TEXTILE (en option).

| I | PARAVISTA IN TESSUTO PER LE GAMBE (opzione).



| D | HANDAUSLÖSER FÜR HÖHENVERSTELLUNG. Hebel geschützt gegen unbeabsichtigtes Auslösen.

| E | MANUAL RELEASE FOR HEIGHT ADJUSTMENT. The lever prevents unintentional release.

| F | DÉCLENCHEUR MANUEL permettant le réglage de la hauteur. Protection du levier contre tout déclenchement involontaire.

| I | DISPOSITIVO MANUALE per la regolazione in altezza. Leva protetta contro azionamento involontario.

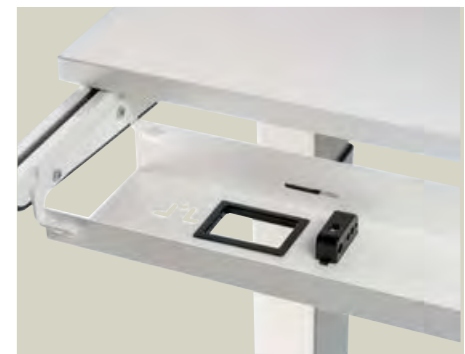


| D | KABELKANAL (optional).

| E | CABLE DUCT (option):

| F | PASSE-CÂBLES (en option).

| I | CANALINA PORTACAVI (opzione).

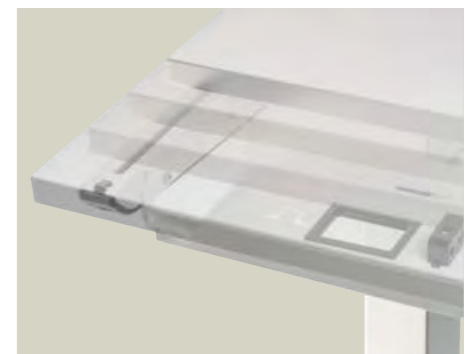


| D | SERIENMÄSSIG MIT SCHIEBEPLATTE.

| E | WITH SLIDING DESK-TOP AS STANDARD.

| F | DE SÉRIE AVEC PLATEAU COULISSANT.

| I | DI SERIE CON PIANO SCORREVOLE.



| D | VERTIKALER KABELKANAL mit Kabelraupe, werkzeuglos montierbar (optional).

| E | VERTICAL CABLE DUCT with festoon cable, installed without tools (option).

| F | CHEMIN DE CÂBLES vertical avec chenille, montage sans clé (en option).

| I | CANALINA PORTACAVI verticale con catena, montabile senza bisogno di attrezzi (opzione).

| D | FEDERKRAFT durch abnehmbare Handkurbel individuell verstellbar.

| E | SPRING FORCE individually adjustable by removable hand crank.

| F | RÉGLAGE PERSONNALISÉ la tension du ressort par manivelle amovible.

| I | FOR ZA DELLA MOLLA regolabile in modo personalizzato tramite manovella rimovibile.

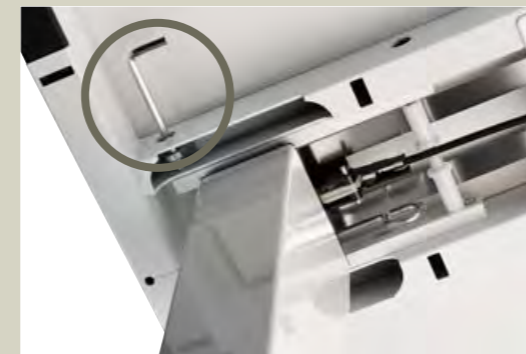


Einfach aufgestellt und schnell in der Höhe verstellt!

Simple to set up, with fast adjustment of desk height. | Facile à placer et réglage en hauteur instantané ! | Facile da impostare e veloce da regolare in altezza!



| D | DIE TISCHE werden komplett montiert geliefert. Auf Wunsch ist auch eine Lieferung in zusammengeklapptem Zustand möglich. Für das spätere senkrechte Fixieren der Beine wird nur ein Inbusschlüssel benötigt.



| E | THE TABLES are supplied fully assembled. On request, delivery in folded condition is also possible. Only an Allen key is required for subsequent vertical fixing of the legs.

| F | LES TABLES sont livrées entièrement montées. Sur demande, la livraison en état plié est également possible. Seule une clé Allen est nécessaire pour la fixation verticale ultérieure des pieds.

| I | LE SCRIVANIE vengono fornite completamente assemblate. Su richiesta è possibile anche la consegna in stato di piegatura. Per il successivo fissaggio verticale delle gambe è necessaria solo una chiave a brugola.

| D | TISCHGRÖSSEN | E | DESK SIZES | F | DIMENSIONI DISPONIBILI | I | MISURE

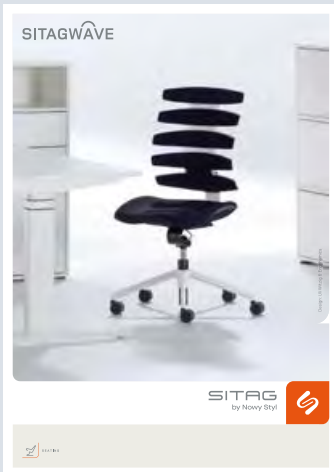
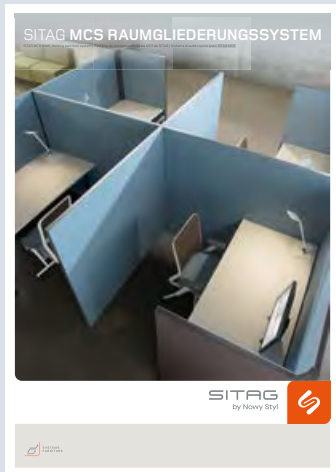
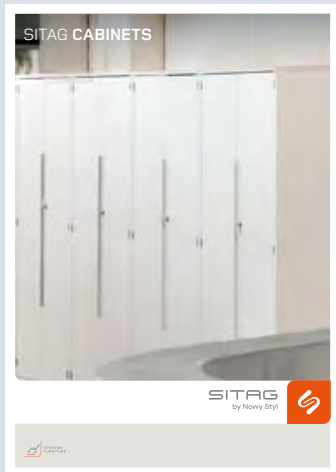
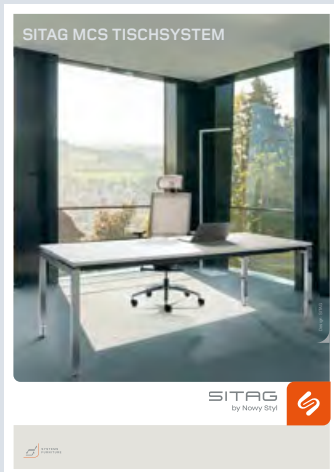
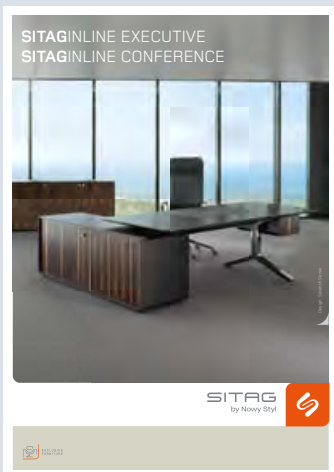
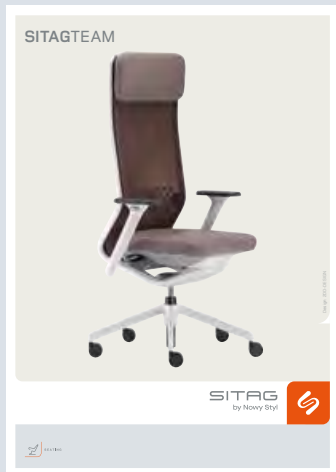
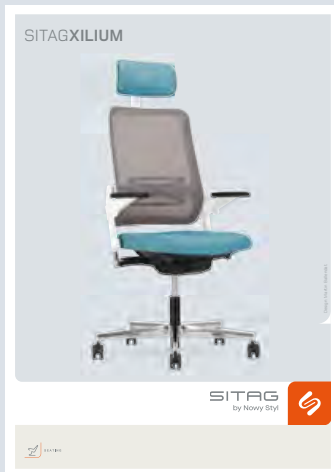
200 x 100 cm

200 x 90 cm

180 x 90 cm

180 x 80 cm

160 x 80 cm



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.
| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.
| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.
| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.



SITAG SA Nyon
 Chemin du Joran 10
 CH-1260 Nyon
 T.+41 (0) 22 361 47 27
 info.nyon@sitag.ch

SITAG AG
 Brown-Boveri-Str. 5
 8050 Zurich-Oerlikon
 T +41 44 8637272
 info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters
 ul. Pużaka 49
 38-400 Krosno, Poland
 +48 572 900 333
 sales@nowystyl.com

SITAG AG
 Simon Frick-Str. 3
 CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
 info@sitag.ch
 www.sitag.ch

